雲埠新聞

中華會館發火災難胞慰問金

（雲訊）此間全加中華總會館，以日前華區卡路街五一七號樓宇火災，特發動募捐災胞慰問金，得各僑團，僑胞，遠至滿城均有盡其在我，自動解囊捐輸者，至昨十九日截止時，合共得款三百一十八元。具見僑團僑胞，見義勇爲，當仁不讓，至爲欽佩。該總會館昨二十日，依照決定，將收到捐款全部，平均分發已登記之災胞十三人，（另有兩份，留交死者馮約，蔡冠英之家屬），計每人得款二十一元二角，由職員馬榮騰，黃孔阜，李道全，馬立靄，黃孔維等，担任分發該款，每災胞所得雖不多，但雪中送炭，意義重大，是日依時到館領款者有：呂有，周永英，趙華新，李作，朱洪，林球，馮壽，余錫和，岑連，廖意，馮芳，張椿協，廖品，各災胞領款後，咸表示衷心感謝各僑團僑胞之熱心支助，及該總會館認眞辦理，實事求是云。

又訊：該總會館此次所收到各僑團僑胞捐款，除發表者外，尚有雲埠伍明樂牧師經手交來華人長老會二十元。漢升體育會，旅北美馬氏總公所，點問頓馮耕順醫生，每十元。馬氏分公所，周幹芬每五元。馬宗稚，馬光襄（禾旁），每三元。

林西河堂雞尾酒會春宴聯歡

（雲訊）林西河總堂九牧公所，於昨廿三日（農曆初三）下午三時至七時，在該堂所禮堂設雞尾酒聯歡會，樓梯口入門處兩旁，貼有春聯「西疇有象迎豐歲」「河海無波樂太平」，禮堂正中比干太始祖遺像，兩旁則懸春聯「西土寄居却欣兄弟發千工商無分用心發展財源與春並茂林林總總」「河山同顧恣慰官民合一文武並進鋭意圖强國勢如日之昇正正堂堂」又有「西風東漸趁此春色滿人間行樂不妨開派對」「河水溯源流寄今宗親逢海外推誠相與篤倫常」爲副理事長逸如撰，書記萬有所書，意義深長，酒會秩序，下午三時開始，書記萬有司儀，隨請理事西屏宣布酒會意旨，各叔父昆仲嬸姆姊妹小童，均踴躍赴會，先後共約三百人，書記並報告堂務近況，及辦理會員註册登記，以便聯繫，此次酒會，少長咸集，談笑風生，服務人員，招待妥當，秩序井然，禮堂中播音器並播出祖國音樂，昆仲嬸姆送出食物者甚多，至七時散會。

龍岡兩機構將交代

（雲訊）本埠龍岡親義公所暨龍岡實業部兩機構，定期本月三十日（星期日）午后二時召開全體大會，舉行新舊職員交代典禮，並商推進所務事宜，會後慶備酒會叙慶，仰該所兩機構各職員世誼，依時踴躍參加，指示進行云

市府提議建築新橋 需款九千一百萬元

（雲訊）星期五日市府工程師巴烈脫氏提出一項新的計劃，在巴辣內港之中間建築一橋樑，須款九千一百萬元。巴烈脫氏對太陽報記者謂：他的建議，是一個折衷計劃，目的是可以獲得中央，省，及地方政府的資助，倘若他的計劃被通過，則會獲得中央政府的補助。

他說：他已將計劃呈上公路廳長格拉地。

他說：單就橋樑本身須要七千八百萬元，而兩端的出入口地方，須要一千三百萬元。

凌克教授主張設立 卑詩大學佛教中心

（雲訊）一名前轟炸機駕駛員，現爲佛教的權威，在卑詩大學任教之阿瑟·凌克氏謂：卑詩大學會成爲世界研究佛教的中心。

凌克先生是卑詩大學遠東學院及宗教學校的教授謂：佛教中心很可能成爲遠東學院之其中一個分支學院。

他指出，卑詩是一個最理想的地方，因爲卑詩省是太平洋的一個省份，同時在美國大學，現因中美關係的惡化不易設立此一個研究中心。

最近美國科學社會委員會在卑詩大學舉行宗教科學會議，參加者有哈佛，哥倫布，耶魯，片市頓，華盛頓，夏威夷，沙省，及印度某大學等，討論佛教中心時，已經有了長足的進步。

他說：爲了明瞭其他世界各地的人民思想及生活起見，宗教是最重要的研究，因爲宗教是人民的最高理想。

加印第安紅人報刊 批評移民部改組事

（雲訊）加拿大印第安人爲求團結起見，近組織成立全國印第安人理事會，設總會於加中宛地辟，且出版英文刊物以利宣傳，印第安人均認爲他們屬於中華民族之蒙古族，北美洲印第安人乃來自亞洲中國大陸，昨該會出刊「新聞公報」，發表社論批評加政府移民兼籍民部之改組謂：正月間開會之加國國會，將討論將印第安人事務部改隸屬於北方疆土事務部，而不再隸屬於移民兼籍民部，印第安人認爲印第安人事務，不應隸屬於移民兼籍民部，雖於近年來加拿大印第安人，始被承認爲加拿大公民，但印第安人事務，向來與移民無關，此舉將否對印第安人有利，不得而知，但全國印第安人理事會，另於各省分設有省諮詢理事會及全國性之諮詢理事會，以爲負責向政府任顧問諮詢等工作，加政府應多與印第安人之組織洽商，希望印第安人組織多發表意見，以決定印第安人之命運云。

◎哀謝

先考諱貴德號公府君痛於一九六五年十二月廿日在片市魯別中央醫院病終正寢積閏享壽九十有三歲不孝立維等親視含殮遵禮成服經於同月廿四日在伙加臣殯儀館舉行喪禮扶柩歸土卜塋片市魯別埠墳場叨蒙宗親戚友鄉誼惠賜花圈素車隨行高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人 朱氏 泣淚襝衽
孤子 立維 泣血稽顙
孤女 秀美（適胡門）
秀仲（適馬門）
幗英（適馬門）
媳婦 龔氏 拭淚襝衽
男孫 北新洛珊 拭淚稽首
孫媳 何氏 拭淚襝衽
子婿 馬係政 馬恒邦 拭淚頓首
外孫 胡北源 胡兆元 胡兆寬
馬炳良 馬錦寧 馬錦培
馬錦蕙 拭淚鞠躬
外孫十名 曾孫十一名 抆淚鞠躬

朱順 周瑞振 黃明纘 蔡金悅
劉道俊 劉英誌 劉澤生 周瑞柱
陳常 馬雨鈿 馬炳聰 華僑聯合會
每花圈
黃德滋 黃德莊 馬恒邑 馬汝銘
鄭進寶 馬錦暉 馬千本 李錦宗
伍碩耀 馬保合 吳漢光 馬明和
馬明基 林其進。黃振秀 劉林榮
馬歡洽 每合家花圈
Mr. & Mrs. Kenneth Shieh & Family, Mrs. Gwen Sapp, Nugget Lounge & Liquor Store, Front & Mission St, Ketchikan Alaska, Gee Moy Wong, Jack Jang, Grand Cafe 花圈
馬洱本 周任 鄭培洛 馬均耀
馬錦培 馬錦惠 每素車
倘有遺漏 祈爲見諒

七三老人 相命占卦

確有實學指示迷津指之歷歷言之鑿鑿前瞻後毫髮不爽凡有欲問財運幾時亨通姻緣幾時美滿謀望幾時成就者速往一談立決方針

老相師寓雲高華蓮花酒店三樓
三弍弍號房 介紹人馬榮騰啓

亞省 獨市良好餐館出賣

本餐館位置適中。唐餐獨市。生意興旺。有冷煖氣調節。用具齊備。以一萬二千元出賣。願有志者親臨接洽。
City Cafe, P. O. Box 715, Pincher Creek, Alta

咖啡店餐館出賣

位於喜市定街近緬街。取價二千五百元。銀碼相宜。與 Doug Gibbens, P. C. 洽商
Gibbens & Co., Ltd. 二二五四喜市定街東。
電話 MU 3-1742

天氣
今晨冰凍
下午可能天陰
高溫度四十 低溫度廿二

雲高華 華新書局

世界性生活四册 白衣著 四元零五
千重山豔異重慾 俊人著 二元七五
性慾誌異三册 觀齋主著 三元六
四個夏天九毫 離情九毫 梓人著
職業情人 俊人著 一元一毫
中國同性戀秘史弍册 齋主 二元七
男女性事新知 白衣著 壹元壹五
慾海異聞錄 觀齋主著 二元零五
變態性生活 觀齋主著 二元零五
慾海奇女子 王孫著 一元六毫
古代採補術奇觀 齋主著 一元三五
應召女郎 王孫著 一元八毫
中國性藝術 觀齋主著 五毫
天堂塑像 俊人著 一元九毫
心苡集 黃卓明著 九毫
汚流 俊人著 二元一毫
無葉的玫瑰 依達著 一元三五
垂死天鵝 依達著 一元叁毛五
亂世文章 朱子家著 壹元一毫五
英文太極拳 陳炎林著 精庄四元五

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St, Vancouver 4. B. C.

雙照樓詩詞稿（連史紙）汪精衛遺著 九元
爲甚麽失去大陸 陳孝威著 二册四元五

命相談奇（眞人眞事不可思議）一至十集每集七毛五 齊東野著

孤雲傲霧 江湖客著 十四册 七元
金鵰龍紋廿六册 柳殘陽著 十三元
鐵臂鍛武林卅册 金童著 十元五毫
劍嘯荒原 雲中岳 廿四册 九元六
芙蓉膽十一册 諸葛青雲著 三元八五
巨靈掌十七册 倪匡著 五元九五
玉女英魂 倪匡著 廿六册 九元一毫
劍海情濤卅册 雲中岳著 十五元
至尊刀卅六册 歐陽生著 十四元四
海角瓊樓廿二册 秋夢痕著 八元八
斷劍殘龍十八册 唐皇著 六元三
血路十八册 田歌著 六元三毫
素心劍 金庸著 六册 弍元一
仙鶴神針全七十册 金童著 廿四元五
八駿飛車十壹册 唐皇著 三元八五
銀劍飛龍 金童著 廿七册 九元四五
劍叉飛 倪匡著 廿册 七元
鬼箭神棋 倪匡著 十一册 三元八五
黑女俠巧奪死光錄 魏力著 七毫五
林世榮虎鶴雙形拳術 朱愚齋 九毫

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂暨黃秀英事務所
208 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭貴頤 HE. 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣，請親臨本號或電話詢問

伍黃秀英

伍澤濂

新春置業良機

㈠商業舖一間。現批與他人爲菓仔舖。每月入息一百一十元。該地濶五十尺。可建築兩間舖兩組樓房。好地位。前途無限。開價萬多。伍澤森
㈡靚企業樓急讓。樓下爲餐館連生意貨八十元。樓上三組柏文。共收入三百多元。可試還價一萬五千八百元。先交五千元。問鍾天賜
㈢街角雜貨店連實業。約廿年新。四睡房。自動熱水煖汽。日貨約百元。取價一萬九千。問伍澤濂
㈣京士威商業樓。樓下兩個舖位。樓上四組柏文。十餘年新。每月收租五百五十元。費用甚輕。祇取價五萬五千元。詳情請問伍澤濂
㈤十二組靚柏文。新電線。月入息七百八十元。另有壹間五廳房石米牆靚屋住。業主急讓。試還價四萬七千元。你想定後打電話問。鍾天賜
㈥華區小型屋乙間。壹廳兩睡房。保證不拆。將來更有機會可建工廠。屋主因購有新屋。急讓。大千〃可以成交。請參觀。伍澤森
㈦喜市定街夾乃磨街附近平靚住家屋。只取價七千五百元。有全部英坭土庫。自動煖氣熱水。寬大客廳餐廳。三個睡房。十分抵買。請問伍澤濂
㈧近乃磨。上等靚大廳房三睡房住家屋。自動煖氣內部華麗輝煌。九千九百元開價。鍾天賜
㈨七千元可以買間大廳房三個睡房住家屋。全土庫近埠。先交一千元。每月充六十元。問鍾天賜
㈩新屋數間。離埠不遠。有直接電車可抵華埠。一切上乘設備。六大廳房。價銀由一萬七千餘元起碼。欲買從速。以免向隅。伍澤森
(11)華埠大屋。樓上樓下各有廚房水廁。共六個睡房屋尾另有三廳房壹間。一萬零五開價。鍾天賜
(12)小型菜店。有良好地方可住。位於興旺地區。每日生意約百元。業主志圖別業。割愛犧牲。取價二千九。欲營家庭生活者。請問伍澤森
(13)商業區餐館、舖面寬濶。卡位廚房佈置得法。店主經營十餘年。壹向興旺。每月生意四千五至五千元。取價壹萬弍千元。請還價。問伍澤濂
(14)近埠合法入息屋。除自己住用外。每月收入五十五元。自動煖氣。有車房。全土庫。問伍澤森

代理燕梳
火燭、盜竊。搶劫。打劫。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

達雲戲院
【聲光電影社】

（一）工廠玫瑰 元月廿九日（星期六）放映倫理文藝輝煌巨片 吳君麗 胡楓
（二）七彩洛神 歷史宮闈古裝歌唱片王 芳艷芬 任劍輝 元月三十日（星期日）

（一）自君別後 放映最新愛情文藝巨片 白茵 江漢 守身以待 非卿不娶 爲何一別 相見陌路
（二）花花世界 粵語北片 夏夢 蘇秦 寫盡社會的虛僞詐大

南洋商業銀行
（香港註册）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙欵——全國通滙 解欵迅速
華僑存欵——安全保密 息厚便利
香港解欵——隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存欵、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD. C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞
辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。
最近加赤在港找換一 五元三毛三仙
最近美赤在港找換一 五元七毛三仙
今日香港滙價 每百換加幣壹十九元
華務部司理：馬錦華啓

華民社定正月廿三號（禮拜日）在麥者市廸大戲院連映五場
一点先映第一場
又六点廿分第二場
兩点四十分映頭場
又八点廿二分映尾場
四点卅分
獨映一場
『全部七彩趙飛燕』 林家聲 關海山 南紅 李香琴 主演
『卅六家房客』 張英才 南紅 梁醒波 麥基 主演
『女大不中留』 苗金鳳 丁亮 梁醒波 鄭君綿 主演
△第七期謎語求教 影片名一
「原是漢宮得寵人」（捲簾格）
限正月廿二號截卷，過期不受，剪此告白作卷，貼足四仙寄龔貞信花舖轉華民社收，猜中者送戲票一張，請在禮拜日到戲院門口領取戲票入場，恕不郵覆，先此奉告。

龔貞信花舖 電話：七三三五三三〇四
KUNG CHING SUN 3024 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B. C.

△雲埠達權支社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於本屆職員日昨首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定廖華帝、陳季瀛、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與廖陳二君或書記李耀樞收便妥。此佈。

社長 伍澤濂
書記 李耀樞
中華民國五十五年元月十八日